

DELIVERY NOTE : 82659566
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 03.07.2018 21:32:06

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contact :

Telephone :

Expedition on : 03.07.2018 at 21:32:04

Delivered on : 05.07.2018 at 21:32:05

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 5500041414 FR-IT	2510160200 C139435B	72 PCE	TBA-501627	1	112453681	72		112453681
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 72 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 05/07/2018 Firma								
TRANSPORTER ALICJA GAWEDA 97-200 Tomaszów Maz. ul. Boh. 14 Bygocin 17-104-32 NIP: PL 7731048661 Regon 10134697 +48 604 698 265 +48 788 027 215								

CARRIER

Vehicle Nr :
Trailer Nr : sd8745e
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA amiens

TRANSIT LOCATION

Total gross weight : 578.24 KGM
Total net weight : 578.23 KGM
Total no. of handling units: 1
Total no. of boxes : 1
Total volume : 0.08 DMQ

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

16400 → 17^H / 18^H V.

TE 1807 F9 MU

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Address, Land) Sender (name, address, country) VALEO FA/USINE 11 USINE AUTO AVENUE ROGER DUMOULIN 83 ZONE INDUSTRIALE NORD 80080 AMIENS FR				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR 444005 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).											
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Address, Land) Consignee (name, address, country) GETRAG VIA DEI CICLAMINI 70026 Modugno IT				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Address, Land) Carrier (name, address, country) Mariusz P.H.U. "IVPOL" Iwona Kwaśniak 42-300 Myszków, ul. Projektowana 5 NIP 577-104-88-17 REGON 240837255 Tel. +48 601 618 569											
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 MODUGNO IT				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land) Successive carriers (name, address, country)											
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 02.07.2018 80080 AMIENS FR				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations TRANSPORTER ALICJA GAWEDA 97-200 Tomaszów Maz. ul. Boh. 14 Brygady 17 lok. 32 NIP PL 7731046061 REGON 141346973 +48 604 686 285 +48 788 027 215 FLZF 776											
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached		6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³	
		2 palety		114 kgs		Pieces Auto						114 kgs			
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward		15 Zapłata / Rückzahlung / To be paid KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		20 Do zapłaty / Zu zahlen vom To be paid by Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zwischensumme / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous + Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in AMIENS dnia 03.07 EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2		22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Valeo 03 JUL. 2018 Tel : 03.22.67.44.47		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier P.H.U. "IVPOL" Iwona Kwaśniak 42-300 Myszków, ul. Projektowana 5 NIP 577-104-88-17 REGON 240837255 Tel. +48 601 618 569		24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość / Ort / Place Data / Datum / Date Godzina / Uhr / Time 05 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.